dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Zetzwil

10/2018



Titelbild: Jubiläumsshow Tanz- und Fitnesstreffpunkt

Onlineausgaben: www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch


Wie immer das Leben spielt.
Wir spielen mit.
Hans Jägle, M 079 332 75 27, hans.jaegle@mobiliar.ch
Generalagentur Reinach
mobiliar.ch/reinach
die Mobiliar

Service-Gutschein
im Wert von CHF 15.–
Gültig im November 2018. Nicht kumulierbar.
Saisonstart am 30. Oktober ab 17.30
ZWISSLER-SPORT.CH
Skitest Sölden
9. – 12. November
2 oder 3 Tage buchbar
Häsigasse 7, 5712 Beinwil am See
Tel. 062 771 75 71/079 669 06 83, J.Merz + H.Zwissler
www.zwissler-sport.ch
info@zwissler-sport.ch
30–70% Rabatt auf Auslaufmodelle:
Ski – Boards – Schuhe – usw.
20% Rabatt auf neue Ski/Boards/usw.
Bis 17. November 2018
Verkauf von Test- und Mietski/Boards
Kids ab 30.–/Erwachsene ab 90.–

Aus dem Gemeindepräsidium



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzwil

Am 14. September durfte ich die Hauptübung unserer Feuerwehr «Gontenschwil-Zetzwil» besuchen. Diese fand in Zetzwil an der Tüelenstrasse 84, bei der Familie Haller statt. Damit das vom Feuerwehrkommandant Hptm Roland Soland ausgedachte Szenario möglichst authentisch wirkte, wurde das Gebäude vor dem Eintreffen der alarmmässig aufgebotenen Feuerwehrleute kräftig eingenebelt. Zusammen mit dem Sonnenuntergang eröffnete sich uns ein eindrückliches Lagebild.

Bei jedem Einsatz – ob übungsmässig oder echt – gilt es, möglichst schnell die Chaosphase zu überwinden, damit eine geordnete Rettung und Schadenbegrenzung gewährleistet werden kann. In unserem Fall wurden die Einsatzkräfte zusätzlich beübt, indem eine gelegte Zufuhrleitung dem Wasserdruck nicht standhielt, sondern riss. Mein Verdacht, der Schaden am Schlauch sei vom Übungsleiter geplant gewesen, hat sich nicht bestätigt.

Anlässlich der Einsatzbesprechung wurden die wichtigsten Eckpunkte hervorgehoben und Verbesserungspunkte offen diskutiert. Besonders beeindruckt hat mich die einwandfrei funktionierende Zusammenarbeit und die gute Kameradschaft

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Jennifer Loosli (jlo), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw), Melanie Wydler (mw).

Werbeberatung: Renata Dennler (Wynental), Nicole Schmid (Seetal)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 627, Gesamtauflage: 15837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der artwork-Gruppe

Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Zetzwil
CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeindepräsidium – Fortsetzung

zwischen den beiden Verbandsgemeinden. Leider plagen auch unsere Feuerwehr Nachwuchssorgen. Insbesondere Kaderstellen müssen demnächst wieder besetzt werden, was gemäss Hptm Roland Soland nicht einfach sein wird.

Einen Aufruf an Sie, liebe Zetzwilerinnen und Zetzwiler lanciere ich nun nicht, doch sind wir uns bewusst, dass die Feuerwehr eine ungemein wichtige Rolle im Sicherheitsverbund der Blaulichtorganisationen spielt. Entsprechend dankbar müssen wir unseren vielen freiwilligen Feuerwehrleuten sein, die jederzeit auf Knopfdruck in den Einsatz fahren, um Menschen, Tiere und Sachgüter zu retten.

Herzlichst, Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Häckseldienst vom 02. November 2018
Am Freitag, 02. November 2018 wird der nächste Häckseldienst angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung bis Mittwoch, 31. Oktober 2018 unter Telefon 062 767 20 20 entgegen.

Waldumgang am Samstag, 13. Oktober 2018
Der Forstbetrieb Buholz und die angehörenden Gemeinden Leutwil-Gontenschwil und Zetzwil wechseln sich jeweils in der Durchführung des Waldumganges ab. Traditionsgemäss ist dieses Jahr Leutwil und Zetzwil Austragungsort.

Der Waldumgang findet am Samstag, 13. Oktober 2018, 13.30 Uhr, statt. Der Treffpunkt ist beim Waldparkplatz Wandfluh, Leutwil.

Im Anschluss des Waldumgangs wird den Teilnehmenden ein Zobig offeriert und Gelegenheit für ein gemütliches Beisammensein geboten.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und viele interessierte Einwohnerinnen und Einwohner begrüssen zu dürfen.

Steuern 2018
Die Abteilung Finanzen weist darauf hin, dass am 31. Oktober 2018 die provisorischen Steuern 2018 zur Zahlung fällig sind. Ab dem 01. November 2018 wird Verzugszins verrechnet. Falls Sie die Steuern bis Ende Oktober nicht bezahlt haben, erhalten Sie im November eine Mahnung mit Betreibungsandrohung. Wenn per Ende Dezember der Betrag immer noch offen ist, erfolgt im Januar 2019 die Betreibung.

Falls es Ihnen nicht möglich ist die Steuern bis zum 31. Oktober 2018 fristgerecht zu bezahlen, bitten wir Sie sich mit der Abteilung Finanzen, Telefon 062 767 20 21, in Verbindung zu setzen.

Rechnungspassation 2017
Das Departement Volkswirtschaft und Inneres, Gemeindeabteilung, teilt mit, dass die Rechnungen 2017 der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde gemäss §99 des Gemeindegesetzes genehmigt wurden. Die Führung der Finanzverwaltung ist aufgrund der Feststellungen in Ordnung.

Entlassung aus der Wehrpflicht
Das Kreiskommando Aargau teilt mit, dass per 31. Dezember 2018, fünf Militärdienstpflichtige aus der Wehrpflicht entlassen werden.

Veranstaltungen Oktober und November 2018

Oktober

Do.	11.	Herbstversammlung Landfrauen Gasthof Bären
Fr.	19.	ab 19.00 Uhr Raclette-Essen Grünau, Sportschützen
Sa.	20.	ab 15.00 Uhr Raclette-Essen Grünau, Sportschützen
So.	21.	ab 10.30 Uhr Raclette-Essen Grünau, Sportschützen
Sa./So.	20./21.	Probeweekend im Melchtal Moräneschränzer
So.	28.	Missionsbazar Ref. Kirchgemeinde Gontenschwil

November

Sa.	03.	Turnerabend Turnende Vereine
Di.	06.	Lichterumzug Schule / Stiftung Schürmatt
Fr.	09.	19.30 Uhr, Nothilfekurs; 1. Teil, Husmattschulhaus Gontenschwil Samariterverein
Sa.	10.	08 – 17 Uhr, Nothilfekurs; 2. Teil, Husmattschulhaus Gontenschwil Samariterverein
Sa.	10.	Turnerabend Turnende Vereine
Di.	13.	Kirchgemeindeversammlung Gontenschwil Musikgesellschaft
Di.	13.	Pausenmilch Landfrauen

gut gerüstet
PAMO
5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch
6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil
GERÜSTE

Quelle: Gemeindekanzlei Zetzwil

Vereinsnachrichten

After Sun Zetzbu
Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Wir sind ein junges, motiviertes Team, das es wagt eine Party für Jung und Alt zu organisieren. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, 5732 Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Dino Rompietti, Bühlmattstrasse 5, 5712 Beinwil am See, Tel. 079 220 64 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80
Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36

Club Extrem
Thomas Haller, Veilchenweg 607, Tel. 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Trainingszeiten: Montags von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr. Karin Hirt, Lochmattweg 30, 5033 Buchs, Natel 079 296 31 08, www.stv-zetzwil.ch

Familienguggenmusig Moräneschränzer
Mirjam Zubler, Rosenweg 4, Oberkulm, Tel: 079 752 43 40

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, Tel. 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Handel, Gewerbe, Industrie
Peter Haller, Schwarzenberg 340, Gontenschwil, Tel. 062 773 16 20, www.hgigz.ch

Landfrauenverein
Heidi Jörg-Siegrist, Tüelenstrasse 404, Tel. 062 773 25 20

Männerriege STV
Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Gib dir einen Ruck und wir treffen uns am nächsten Donnerstag! Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft
Infos: Anton Graber, Wandfluhstrasse 262, Tel. 062 773 28 19, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Für Kurzentschlossene: 1-Tagesreise Klöntalersee / Seedamm, Sa., 18. 8. 2018, Bahnhof 8.10, jeder organisiert selber eine SBB-Tageskarte! Infos unds Auskünfte bei Oli: oliver.haller@ziknet.ch. Jedermann ist herzlich willkommen! Infos: Florian Haller, Tüelenstrasse 84, 5732 Zetzwil, 062 773 25 90

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Telefon 062 771 95 84

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, Tel. 062 773 22 21

Schützengesellschaft
Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, Tel. 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 5732 Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@ziknet.ch.

Tanz- und Fitness Träffponkt Zetzwil
Christine Kiener, Baumgartenweg 194, Tel. 062 773 17 36, www.tanzfit.ch

Turnverein STV
Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Andreas Geisseler, 079 732 32 62, andreas.geisseler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, Tel. 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil
Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, Tel. 062 773 24 38



Sorgenlos durch den Winter
mit unserem Herbstservice
Gegründet 1960
Oskar Widmer
Dach Fassade Spenglerei
• Dachkontrolle
• Reinigung der Dachrinne
• Steil- und Flachdach
• Fassadenverkleidungen
• Reparaturen
• Blitzschutzanlage
• Bauspenglerei
Spitalstrasse 11 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

MALERGESCHÄFT SCHLATTER GmbH GONTENSCHWIL
⇒ INNENRENOVATIONEN
⇒ FASSADENRENOVATIONEN
⇒ PUTZE
⇒ LACKIERUNGEN
⇒ HOLZBEHANDLUNGEN
⇒ TAPEZIERARBEITEN
Hinterdorfstrasse 450 5728 Gontenschwil Telefon 062 773 17 64 Natel 079 334 02 57

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienste in Zetzwil am 1. und 3. Sonntag um 10 Uhr, normalerweise im Kirchlein Zetzwil; am 2., 4. und 5. Sonntag jeweils um 10 Uhr in der Kirche Gontenschwil

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm
Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2 Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Diensthabende Apotheke
Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter: 062 776 19 58

Diese Angebote
bringen alle
zum Staunen.



60 1958 2018 JAHRE REGIONALER VW-PARTNER

Jetzt grosser Lagerabverkauf mit unglaublichen Preisvorteilen. Bis zum 31. 10. 2018 staunen und profitieren.

Volkswagen

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch

Schröder AG
Architektur ▪ Baumanagement





schroeder-ag.ch ▪ Hauptstrasse 2 ▪ 5737 Menziken

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ

• Holzbau und Elementbau
• Altbausanierungen
• Steildach und Flachdach

WACKER GmbH

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch



Gemeinde Zetzwil

Abfallsammeltermine

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse:

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Die Altkleidersammlung wird vom Samariterverein durchgeführt

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektrogeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils am Dienstag ab 08.00 Uhr statt: 16./23. Oktober, 6./13./27. November, 11. Dezember 2018. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen die Gebühr von Fr. 100.00 (140-Liter-Container) und Fr. 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst
Jeweils freitags: 2. November 2018. Telefonische Anmeldung bis spätestens am Mittwoch davor, 16.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kunststoffsammelsäcke
60-Liter Kunststoff-Sammelsäcke Einzel oder per Rolle können auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

pro Stück	Fr. 2.50
Rolle à 10 Stück	Fr. 25.00

Die vollen Säcke können bei der Entsorgungsstelle Birrwilerstrasse abgegeben werden.

Kehrichtabfuhr
Abfuhr jeden Montag ab 7.00 Uhr. Die Gebührenmarken können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken	(blau)	Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken	(grün)	Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken	(gelb)	Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken	(rot)	Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)		Fr. 30.00

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel, usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Sammelstelle bei der Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 10.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Zetzwil

Bäume fällen nützt Natur und Mensch

Jetzt startet wieder eine neue Holzerei-Saison. Gezielte Holzschläge und Pflegemassnahmen sorgen für gesunde, stabile Wälder und ökologisch wertvolles Holz. Aber Vorsicht! Wo Bäume gefällt werden, lauern Gefahren.

Mengenmässig wird diesen Winter wohl etwas weniger geholzt als in anderen Jahren. Nach den Winterstürmen und dem Borkenkäferbefall im trockenen Sommer wartet bereits mehr als genug Holz auf die Verarbeitung. Trotzdem sind da und dort Holzschläge geplant, sei es zur Verjüngung und Pflege im Schutzwald, zur Beseitigung kranker Bäume, zum Heizen oder für den Bedarf von hochwertigem Frischholz

In der Schweiz wird nie mehr Holz geerntet, als nachwächst. Das ist im Gesetz festgeschrieben. Ausserdem ist jeder Holzschlag bewilligungspflichtig. Eine nachhaltige Bewirtschaftung ist unerlässlich, damit der Wald auch in Zukunft all seine Funktionen erfüllen kann. Das braucht Fachpersonen, die alle Zusammenhänge kennen. Die über 6000 Forstleute in der Schweiz sind bestens ausgebildet. Sie machen einen hervorragenden, aber mitunter gefährlichen Job für uns alle.

Auch während der Holzerei-Saison sind unsere Wälder meist frei zugänglich. Waldeigentümer und Gemeinden weisen Besucherinnen und Besucher aber dringend darauf hin, Abstand von den Gefahrenzonen im Bereich von Holzschlägen zu nehmen, um sich selbst nicht in Lebensgefahr zu begeben und das Forstpersonal konzentriert arbeiten zu lassen. Konkret heisst das:

- Absperrungen unbedingt respektieren. Sie bedeuten «Weg gesperrt, Lebensgefahr»
- Ein Warndreieck bedeutet «Durchgang erlaubt, aber Vorsicht ist geboten»
- Den Anweisungen des Forstpersonals Folge leisten
- In Schlagflächen lauern auch Gefahren, wenn nicht gearbeitet wird. Hier gilt «Betreten verboten – auch an Wochenenden»
- Holzbeigen sind keine Klettergerüste, das Besteigen kann zu schweren Unfällen führen



Illustration: Max Spring, Waldknigge der Arbeitsgemeinschaft für den Wald

kultur zetzwil

Wir suchen Haus- und HobbymusikantInnen

Spielen Sie ein Instrument, singen Sie in einem Chor?

Im Rahmen der Zetzwiler Sommer-Serenaden 2019 suchen wir Musikgruppen, Chöre, ev. andere Darbietung.

Wie im Sommer 2018 planen wir während 2 Wochen vor den Sommerferien 5 bis 6 Veranstaltungen.

Wir würden uns freuen, wenn wir Anmeldungen von allen Altersgruppen und den verschiedensten Musikrichtungen erhalten würden (bisherige sind herzlich willkommen).

Bitte melden Sie sich unverbindlich an, damit wir Sie zu einer Informationsveranstaltung einladen können.

Anmeldungen bitte an die Kulturkommission Zetzwil, Frau Lilo Henkel, Bergstrasse 368, 5732 Zetzwil oder lilo.henkel@bluewin.ch oder Gemeindeverwaltung

✂ ……

Anmeldung:

Name, Vorname ……

Adresse: ……

Tel. …… E-Mail ……

Instrument(e) ……

Musikrichtung: ◯ Klassisch ◯ Pop ◯ Volksmusik ◯ Jazz ◯ Anderes

Anzahl MusikerInnen/SängerInnen: ……

Bemerkungen: ……

……





Nachrichten aus der Stiftung Schürmatt

Pensionierung Ruth Kuster



Am 20. September 2018 verabschiedete die Stiftung Schürmatt Ruth Kuster in den wohlverdienten Ruhestand.

Ruth Kuster hat am 19. August 1996 die Arbeit in der Stiftung Schürmatt aufgenommen. Sie arbeitete als Fachmitarbeiterin Sozialpädagogik auf einer Wohngruppe mit erwachsenen Klienten.

In dieser Zeit hat sie eine sehr gute Beziehung mit den Klientinnen und Klienten der Stiftung Schürmatt aufgebaut.

Ihre zuvorkommende Art wurde vom ganzen Team sehr geschätzt.

STIFTUNG SCHÜRMATT

Die Stiftung Schürmatt dankt Ruth Kuster und wünscht ihr im neuen Lebensabschnitt alles Gute und beste Gesundheit, damit sie noch lange ihren Hobbys und Träumen nachgehen kann.

Stiftung Schürmatt
Schürmattstrasse 589
5732 Zetzwil
Telefon 062 767 07 00
www.schuermatt.ch

Adventsfenster 2018

Sehr geehrte Zetzwiler und Zetzwilerinnen

Die Kulturkommission führt auch dieses Jahr die schöne Tradition der Adventsfenster durch.

Wir suchen wiederum Zetzwiler/Innen, die bereit sind, an einem bestimmten Abend im Advent ein Fenster, eine Türe oder sonst eine Stelle am Haus, ums Haus zu dekorieren und zu beleuchten. Das Offerieren eines Getränkes ist freiwillig. Ab Eröffnungsabend sollte die Beleuchtung bis anfangs Januar jeweils von **18 – 21 Uhr** brennen.

Wir hoffen, dass auch diesen Winter in unserer Gemeinde möglichst viele Adventsfenster aufleuchten.

Informationen und Anmeldungen an:

Silvia Streit, Hauptstr. 172, 5732 Zetzwil

Tel. 062 771 03 90 **Mail: streit76@ziknet.ch**

Anmeldefrist: 27. Oktober 2018

✂----------

Anmeldung "Adventsfenster 2018"

Name: ……Vorname: ……..……

Strasse und Hausnummer ……..……

Telefonnummer ……Mail: ……

Bevorzugtes Datum: …… Ausweichdatum: ……



Kennen Sie Rahel Fritschi … die neue Sozialdiakonin?

Rahel lebt seit Anfang Jahr mit ihren drei Kindern im Gontenschwiler Pfarrhaus und unterrichtet die Gontenschwiler und Zetzwiler Kinder in Sachen Religion und christlichen Glauben. Mit offenem und herzlichem Wesen geht sie auf alt und jung zu und ihr Händedruck bezeugt, dass jedermann ohne Voreingenommenheit willkommen und wahrgenommen ist.

(eh) – Rahel, was genau sind deine Aufgaben in unserer Gemeinde?
Ich bin für den Religionsunterricht von der dritten bis zur neunten Klasse, inklusive Konfirmation, zuständig. Dazu gehören der Aufbau des Freizeitangebots im Bereich Kinder und Jugendliche, wie auch Gottesdienste und Seelsorge zu meinen Aufgaben.

Wie sah deine Ausbildung zur Sozialdiakonin aus?
Ich habe vier Jahre lang ein Vollzeitstudium am theologisch-diakonischen Seminar (TDS) in Aarau absolviert. Danach schloss ich mit dem Bachelor in Theologie und Soziale Arbeit in der Kirche ab. Dazu gehörten drei Praktika in Gemeinden und sozialen Institutionen. Begonnen habe ich meinen beruflichen Werdegang aber mit dem KV. Danach arbeitete ich während zwei Jahren in Zürich für eine Menschenrechtsorganisation.

Welches ist im beruflichen Alltag deine grösste Herausforderung?
Da gibt es zwei Sachen: Zum einen wirklich neue Leute für die Kirche zu begeistern und zu gewinnen. Zum anderen die Sozialdiakonie zu leben. Mein Beruf ist Berufung. Berufliche und private Beziehungen vermischen sich, was sehr schön ist. Man ist allerdings nie mehr bloss Privatperson.

Was kannst du uns zum Kinderspieltag sagen, der am Sonntag, 21. Oktober, stattfinden wird?
Das Konzept sieht vor, dass Kinder zwischen fünf und elf Jahren einen Tag lang Kirche auf lustige und spannende Art kennen lernen. Für die Kinder bietet sich so die Möglichkeit, biblische Geschichten zu erleben, was früher die Aufgabe der Sonntagsschule unserer Kirche war. Diesen Spieltag wollen wir dreimal pro Jahr durchführen. Weitere Informationen zum Anlass am 21. Oktober können im Inserat dieses Dorfheftlis entnommen werden.

Ist dieser Tag ausschliesslich für reformierte Kirchgemeindemitglieder bestimmt?
Nein, alle sind willkommen!

Hast du noch weitere Pläne, wie du Eltern und Kinder vermehrt in der Kirchgemeinde einbinden möchtest?
Ja, ich möchte mich vermehrt mit dem Team, welches das «Fiire met de Chliine» leitet, vernetzen. Und ich werde regelmässig generationsübergreifende Familiengottesdienste veranstalten.

Was ist deine Überzeugung, wenn es um die Begleitung von Kindern zum christlichen Glauben geht?
Ich freue mich, mit den Kindern ein Stück ihres Weges unterwegs zu sein und ihnen zu zeigen, dass sie bedingungslos geliebt werden und wertvoll sind. Sie dürfen so auch Gott als Vater kennenlernen, der für uns da ist. Schlussendlich und zusammenfassend versuche ich ihnen zu vermitteln, dass wir untereinander diese Nächstenliebe leben sollen.

Wie erklärst du deinen Kindern die Bibel?
Für mich ist die Bibel voller Geschichten über Menschen, die auf unterschiedlichste Art mit Gott unterwegs gewesen sind. Das ist es, was ich meinen Kindern aufzeige.

Welche Eigenschaft schätzt du an dir am meisten?
Meine positive und fröhliche Art. Ich gehe aufs Leben und die Menschen zu, ohne grosse Erwartungen.

Worauf freust du dich, wenn du in die Zukunft schaust?
Ich freue mich auf viele spannende Begegnungen mit Menschen aus unseren Dörfern und, dass die Kirche wieder ein Ort wird, wo man Freundschaft pflegt und füreinander da ist.





Auf den Spuren von «Sherlock Holmes»

Am 1. September frühmorgens versammelten sich die munteren Frauen vom FTV Zetzwil am Bahnhof und reisten mit dem Zug ins Berner Oberland. Obwohl das Wetter nichts Gutes zu verheissen mochte, war die Stimmung bestens.

Erste Station war Grindelwald und schon bald war klar, dass der Wetterprophet heute kein Einsehen mit den fünfzehn Turnerinnen haben würde. Nichts desto trotz bestiegen die Frauen die Gondeln zur Bergstation Grindelwald-First. Nach einer Stärkung mit Kaffee und Gipfeli wurden die Regensachen montiert. Einige deckten sich im Souvenirladen noch mit Regenschirmen und Pelerinen ein, um bestmöglich gegen das garstige Wetter gerüstet zu sein. Mehr oder weniger wasserdicht eingepackt machten sich die Frauen auf den Panoramaweg Richtung Grosse Scheidegg. Der guten Stimmung konnte das Wetter jedoch in keinster Weise etwas anhaben, obwohl zeitweise das Wasser nicht nur von oben, sondern auch von der Seite und manchmal auch aus allen Richtungen gleichzeitig kam. Bei einigen Wanderinnen war schon bald klar, dass die Schuhe und Regensachen nicht mehr ganz so wasserdicht waren wie erhofft, da jedes Imprägnierungsmittel bei solchen Bedingungen an die Grenze kommt. Mit einem Schluck aus der mitgebrachten Schlummertrunkflasche wurde jedoch für Wärme von innen gesorgt. Und wie sagte die Reiseleiterin Rita: «Auch der Regen ist schön, wenn man die Sonne im Herzen hat». Und so trotzten die Frauen dem garstigen Wetter und nach knapp anderthalb Stunden erreichten sie das rettende und trockene Berghotel Grosse Scheidegg. Nach dem Mittagessen wurden die Schuhe und die Hosenbeine an den Wanderhosen, welche unterdessen etwas trocknen konnten, wieder montiert. Da leider keine Wetterbesserung in Sicht war, beschlossen die Frauen spontan, für den Weg in die Rosenlaui-Gletscherschlucht das Postauto zu besteigen, damit man nicht gleich wieder tropfnass wurde. Der anschliessende Rundgang in der Schlucht mit den tosenden Wasserfällen war sehr imposant und der Weg führte durch Tunnels und etliche Stufen 115 Meter hinauf und anschliessend durch den Bergwald hinunter ins geschichtsträchtige Restaurant Rosenlaui, wo sich die Frauen erneut etwas trocknen und bei Kaffee und feinem Kuchen wieder stärken konnten. Das Postauto fuhr die Gruppe anschliessend nach Meiringen in die Übernachtungsunterkunft. Nach einer warmen Dusche und wieder in trockenen Kleidern und Schuhen genossen die Frauen ein feines Nachtessen in der gegenüberliegenden Pizzeria. In der hotelnahen Bar liessen die Frauen dann zu guter Letzt in gemütlicher und lustiger Runde nochmals den Tag Revue passieren.

Ein Blick aus dem Fenster und es war klar, dass Petrus am zweiten Tag ein Einsehen mit den Frauen hatte und der Regenschutz im Rucksack bleiben konnte. Mit der nostalgischen Reichenbachfall-Bahn fuhren die Frauen zu den 120 Meter hohen Reichenbachfällen, dort wo der Schriftsteller Sir Arthur Conan Doyle den Ort fand, um seinen Helden Sherlock Holmes im Kampf gegen Professor Moriarty den eigenen Tod inszenieren zu lassen. Anschliessend folgte, nach dem Alpsegen von Rita, der steile Aufstieg hinauf ins Gasthaus Zwirgi, wo ein feines Mittagessen auf die Frauen wartete. Die anschliessende rasante Fahrt mit den Monster Trottis wieder hinunter nach Meiringen vermochte die Turnerinnen zu begeistern und löste hörbare Freudenjuchzer aus. Nach einem feinen Dessert in einer Meiringer Bäckerei machte sich die Frauenschar wieder auf den Heimweg. Beim Umsteigen wurde den Frauen nochmals einiges abverlangt. In kürzester Zeit mussten sie vom vordersten in den zweitletzten Wagen der meterlangen Zugkomposition auf einem anderen Peron umsteigen. Nichts desto trotz kamen schlussendlich zufriedene und dankbare Frauen wieder in Zetzwil an. Ein grosser Dank geht an die beiden Organisatorinnen Rita und Bernadette. Sie haben den Frauen eine wunderschöne Reise geboten, welche allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Siegenthaler
Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch



20-Jahr-Jubiläum: Showtime «made by Kiener»

Es war wieder einmal eine jener Shows, die eine unverkennbare Handschrift trug, in der enorm viel Herzblut drinsteckte und die ganz viele choreographische Rosinen beinhaltete. Chrigi Kiener, Inhaberin vom Tanz- und Fitnesstreffpunkt in Zetzwil feierte das 20-Jahr-Firmenjubiläum.



(tmo.) – Und? Ja, es fägt auch nach 20 Jahren noch. Temperamentvoll, kienermässig eben. Wieviele Tanzshows und Tanzmeisterschaften sie mit ihren Girls in den letzten 20 Jahren besucht hat, ist beeindruckend. Die Foto-Galerie auf der grossen LED-Wand gab einen Einblick in ihr unermüdliches Schaffen und in eine wortwörtlich bewegende Firmengeschichte. «Das sind aber längst nicht alle Shows», wie sie trocken sagte und wieder hinter der Bühne verschwand. «Es geit nämli glii loos», wie sie in ihrem sympathischen Bernerdialekt sagte. Los zu einer Jubiläumsproduktion, für welche sie im Januar





begonnen hatte, das Drehbuch zu schreiben und für die in den letzten vier Monaten jeden Sonntag hart trainiert wurde. Rausgekommen ist wieder eine beeindruckende und fantastische Show mit dem Titel «Zrugg i d Gägewart», bei welcher rund 100 Darstellerinnen und Darsteller zu musikalischen Ohrwürmern der verschiedenen Zeitepochen tanzten. Die Etappenziele gab dabei Prof. Einstein (Jochen «Struppi« Roth) mit den «4 Schwestern» (einer Girl-Gang) vor. Mit einer solarbetriebenen Zeitmaschine flog das Quintett in die Steinzeit und über die antike Römerzeit ins Mittelalter, in die Barock- und Rokkokozeit etc. und wieder «Zrugg i d Gägewart». Eindrücklich, wie die verschiedenen Tanztrends umgesetzt wurden. Für den optischen Blickfang sorgten zudem immer wieder die Kostüme, die auf die verschiedenen Epochen abgestimmt waren.











Zum dritten Mal wurde bis frühmorgens gefeiert

Aus der Idee einer kleinen «gemütlichen» Veranstaltung wurde eine über die Kantonsgrenze hinaus bekannte Party mit internationalen DJs wie Tanja La Croix oder Flava & Stevenson. Auch dieses Jahr reisten Menschen aus der ganzen Schweiz nach Zetzwil und waren von der Party begeistert.





(jlo) – Zum dritten Mal in Folge wurde am ersten September-Wochenende in Zetzwil bis in die frühen Morgenstunden in der Turnhalle und der Gaudistube gefeiert. Unglaubliche 2000 Personen besuchten am 7. und 8. September die Party «After Sun Zetzbu». An den beiden Abenden waren jeweils 70 Personen für das Wohl der Gäste im Einsatz. Davon gehören rund 60 dem Verein an. Unterstützt wurden sie durch freiwillige Helfer, dem Turnverein sowie dem Damenturnverein Zetzwil. Die Party wie auch der Verein sind rasant gewachsen: Vor drei Jahren zählte der Verein ca. 30 Mitglieder, was in nur zwei Jahren verdoppelt werden konnte. Auch weiterentwickelt hat sich die Party. Während den letzten zwei Jahren haben fünf Vereinsmitglieder einen einwöchigen Intensiv-Barkurs absolviert. Gelernte Drinks wie Pina Colada, Caipirinha oder den After Sun Spezial wurden an der «Cocktailbar» frisch und vor den Augen der Gäste perfekt gemixt und präsentiert. An den anderen Bars im Aussenbereich, der Gaudistube und der Turnhalle konnten die Partygäste Zwätschge, Gin Tonic, Smirnoff und viele weitere Getränke bestellen. Während in der Gaudistube Willy Tell und Freshalpin die ältere Generation zum Mitschunkeln und Mitsingen brachten, heizten diverse DJs, wie T-Grant & Sam Louis, James Loudly und Mat & Mark, die Stimmung in der Turnhalle an. Für jede Generation gab es die passende Musik und tolles Ambiente. Die Stimmung der Gäste war nicht zu stoppen und somit wurde gefeiert was das Zeug hält.















Grosses Interesse am Erzähltal Nr. 10

Die Region aargauSüd bringt es speziell einmal im Jahr auf den Punkt. Genauer: Auf den gelben Punkt. Er ist das Markenzeichen des Erzähltals, welches das 10-Jährige feiern konnte und in den letzten Jahren zum eigentlichen Leuchtturm der Region gewachsen ist. Der von den Verbandsgemeinden aargauSüd getragene Event lockte bei der Jubiläumsausgabe wieder Heerscharen von Zuhörern an jene Orte, wo spannende Geschichte erzählt wurden und interessante Persönlichkeiten aus ihrem Leben und von ihren Tätigkeiten, Hobbies, Leidenschaften etc. berichteten.

Zetzwil

(jlo.) – Einst gehörte er selber dazu, jetzt gab er einen interessanten Einblick in die damalige Tätigkeit. Zetzwils Gemeindeammann Daniel Heggli war nämlich während vieler Jahre Mitglied der Sondereinheit Argus – der Spezialformation der Kantonspolizei Aargau. Heggli erwähnte die





Einsatzvielfalt der Sondereinheit und welche Anforderungen neben körperlicher und geistiger Fitness an die Einsatzkräfte gestellt werden. Ein gut besuchter Vortrag, der viele der Zuhörer im Gemeindesaal staunen liess.

Gontenschwil

(Eing.) – Ursula Kaufmann, Präsidentin der Kulturkommission Gontenschwil, konnte im Saal des Restaurants Geisshof rund 80 Personen begrüssen. Am Tisch sassen zwei erfahrene Berufspiloten: Auf der einen Seite Werner Frey, ein ehemaliger Gontenschwiler. Er hat sein ganzes Berufsleben in der Fliegerei verbracht. Er arbeitete als Helikopterpilot und anschliessend war er als Linienpilot auf der ganzen Welt unterwegs. Heute ist er 69-jährig und pensioniert. Auf der anderen Seite sass der erst 28-jährige Dominik Simmen, ebenfalls ein Gontenschwiler. Er ist sehr jung in die Fliegerei eingestiegen und arbeitet heute als Basisleiter und Instruktor bei der Airport Helicopter AHB AG in Neudorf LU. Dominik hat seine vielversprechende berufliche Karriere noch vor sich.



Beinwil





(tmo.) – Alle Ohren der Region sind jeweils auf jene Geschichtenerzähler gerichtet, die im Rahmen des Erzähltals ihren Auftritt haben. Am Bettagsonntag gesellten sich geschätzte 900 000 Ohren (450 000 Hörer) schweizweit dazu. Radio SRF1 mit der beliebten Sonntags-Talksendung «Persönlich» gastierte im Beinwiler Löwensaal. Moderator Christian Zeugin empfing Journalistin und SRF-Moderatorin Susanne Wille (10 vor 10) und Thomas Amstutz (Ceo Feldschlösschen). Die beiden Gäste erzählten Spannendes aus ihrem Leben, über ihren Werdegang, ihren beruflichen Alltag etc. und zogen die Besucher in ihren Bann.

Reinach

(psi.) – Der Auftritt von Ludwig Suter aus Beromünster in der Reinacher Gemeindebibliothek war «Erzähltal» in Reinkultur. Der Grafiker aus Beromünster erzählte frisch und frank von seinen Erfahrungen beim Gestalten von Büchern und Broschüren. Auf humorvolle Art gab er den über 50 Zuhörenden einen Einblick in seine Buchwerkstatt und zeigte auf, welche Hürden bei solchen Projekten zu nehmen sind. Ludwig





Suter ist jedoch nicht nur als Buchautor, Grafiker und Illustrator bekannt. Seit Jahren begeistert er als erzählender Nachtwächter in Beromünster und Luzern viele Menschen auf Rundgängen durch den Flecken und durch die Stadt. Das Bibliotheksteam Reinach hatte mit der Einladung Suters eine gute Wahl getroffen, jeder Stuhl, selbst die bereitgestellten Festbänke in der Bibliothek waren alle besetzt.

STV Zetzwil: Alle Jahre wieder ein Highlight

Für Alt und Jung, auf der Bühne und vor der Bühne. Die Turnerabende in Zetzwil verbinden die Generationen und bereiten Freude. Hinter den Kulissen ist ein Team für Konzept und Umsetzung dieser Abende verantwortlich.



(Eing.) – Gerne erinnern wir uns zurück an die letzten Turnerabende. Es ist ein tolles Gefühl, wenn alles geklappt hat, das Publikum applaudiert und wir auf der Bühne Spass haben. Die Erinnerung weilt nicht lange in unseren Köpfen und schon bald geht es wieder daran neue Ideen und Konzepte für die nächsten Abende zu entwerfen.

Die Turnerabende finden alljährlich im November statt. Bereits im darauffolgenden Jahr, wenn der Schnee geschmolzen ist und die Temperaturen langsam ansteigen, beginnen die ersten Vorbereitungen. Wenn es draussen schön ist, treffen sich Vereinsmitglieder vom Turnverein und Damenturnverein zum Bräteln oder auf einen Brunch und diskutieren über Organisation, Themenwahl und Konzepte. Die Diskussion wird geleitet und wir verwenden Werkzeuge wie das Brainstorming um so viele Inputs wie möglich zu sammeln. Ideenreichtum und Fantasie sind wichtig, schliesslich wollen wir das Publikum jedes Jahr aufs Neue begeistern. Dieses Treffen ist der Startschuss der Vorbereitungen, das sogenannte Kick-Off-Meeting.

Etwas weniger kreativ geht es im Organisationskomitee zu und her. Das «OK» ist für die Planung und Umsetzung verantwortlich und ist in verschiedene Ressorts eingeteilt. Die jeweiligen Ressortleiter kümmern sich um die zugewiesenen Aufgabenbereiche, wie Marketing & Sponsoring, Festwirtschaft, Finanzen, Personal, etc.

Eine richtige Ideenschmiede ist die Sketchgruppe. Sehr wichtig: Hier werden neben den Sketches auch der Ablauf, die Geschichte koordiniert und konzipiert, also das Rahmenprogramm rund um die Darbietungen. Die Sketches sorgen zwischen den turnerischen Darbietungen für Auflockerung und Betätigung der Lachmuskeln.

Ja, hinter den Kulissen wird tatsächlich viel gearbeitet, damit am Abend alles reibungslos läuft.

Daneben wird natürlich noch viel geübt und geschwitzt während den Turnstunden. Die Reigenverantwortlichen sind jedes Jahr wieder aufs Neue gefordert, phantasievolle Darbietungen einzustudieren und auf die Bühne zu bringen.

Wir sind stolz auf unsere Vereine und auf unsere sportlichen Leistungen. Das wollen wir Jahr für Jahr dem Publikum mitgeben und die Freude überbringen. So sind wir auch dieses Jahr wieder voll motiviert, an den Turnerabenden vom 3. und 10. November unser Bestes zu geben und für ein weiteres Highlight in unserer Vereinsgeschichte zu sorgen.





GASTHOF BÄREN

Ab **Fr., 12. Oktober**

Wildgerichte
Gerne verwöhnen wir Sie
mit unseren beliebten Wildgerichten

Ab **Do., 01. November**

Metzgete

Voranzeige auf unsere Anlässe:

Sa.,	**20. Oktober**	**Ü45-Tanzparty**
Fr.,	**02. November**	**Volkstümlicher Abend mit Trio Schenkenberg**
So.,	**04. November**	**Tanznachmittag ab 14 Uhr mit Livemusik**
So.,	**09. Dezember**	**Tanznachmittag ab 14 Uhr mit Livemusik**

Reservationen: Tel. 062 773 12 06, 5732 Zetzwil

Restaurant Pinte
Gontenschwil



Es het, solangs het

Metzgete

24./25./26. Oktober 2018

Us em Schänkebärgertal ond euses guete Schnetz ond dronder

Mittwoch, Donnerstag, Freitag
Mittag ab 11.30 Uhr / Abend ab 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bitten um Reservation: **062 773 11 02**

Voranzeige nächste Metzgete:
28./29./30. November 2018

Ustrinkete

Freitag, 28. Dezember 2018

Da ich mein Restaurant auf Ende Jahr schliessen werde und zurzeit keine Nachfolge besteht.

Gutscheine

Bitte einlösen ab sofort bis 27. Dezember 2018









«Hypi»-Ratgeber

Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli

Der Willensvollstrecker als Vertreter des Erblassers



Susanne Hofmann
Leiterin
Geschäftsstelle Menziken

In einem Testament oder einem Erbvertrag kann der Erblasser eine Person bestimmen, die den Willen des Erblassers zu vollziehen hat und dem Gesetz Rechnung trägt. Er agiert als verlängerter Arm des Erblassers und stellt sicher, dass dessen letzter Wille korrekt vollzogen wird. Er übernimmt alle administrativen Tätigkeiten bis hin zur Räumung einer Wohnung und vermittelt zwischen den Erben bei potenziellen Erbstreitigkeiten. Ohne Willensvollstrecker besteht die Gefahr, dass Erbteilungen gar nicht oder unvollständig bzw. fehlerhaft vorgenommen werden. Letztlich ist ohne Willensvollstrecker die Erbengemeinschaft auf sich alleine gestellt, da keine Behörde und kein Gericht für die Teilung zuständig sind.

Mit Vorteil sollte ein Fachspezialist als Willensvollstrecker eingesetzt werden, so z. B. ein Notar, ein Rechtsanwalt oder eine Bank mit einer Erbrechtsabteilung. Im Kanton Aargau stellt der Bezirksgerichtspräsident eine Willensvollstrecker-Bescheinigung aus. Der Willensvollstrecker steht den Erben nicht nur beratend zur Seite, sondern er vertritt die Erbengemeinschaft aufgrund seiner Vollmacht auch gegenüber Banken, Behörden und anderen Institutionen.

Vor allem bei komplexen Erbteilungen, bei kinderlosen Ehepaaren, bei langjährigen Konkubinatspaaren, bei Patchworkfamilien oder bei potenziellen Streitigkeiten innerhalb der Erbengemeinschaft lohnt sich die Einsetzung eines Willensvollstreckers. Ein absolutes Muss stellt er bei Personen ohne Partner und Kinder dar. Ein Willensvollstrecker kann von den Erben nicht umgangen oder abgesetzt werden. Dazu ist nur die Aufsichtsbehörde befugt. Bei unsorgfältiger Arbeit haftet er gegenüber den Erben. Der Willensvollstrecker verwaltet auch das Nachlassvermögen bis zur Teilung, begleicht Schulden und lässt Schätzungen von Liegenschaften oder Kunstgegenständen vornehmen. Er schliesst die Nachlassteilung mit einem Erbteilungsvertrag ab, der von allen Erben unterzeichnet werden muss.

Das Fachteam Erbrecht der Hypi bietet eine umfassende Nachlassplanung an inklusive Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung oder Vollmachtenregelung. Ebenso führt sie Mandate als Willensvollstreckerin oder Nachlassliquidatorin durch, und dies mit über 30-jähriger Erfahrung. Lassen Sie sich durch uns beraten.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg

Vom Winde angeweht



Eines bleibt selten allein. Meistens ist es gerade eine Serie und etliche sind nach und nach betroffen, bis dann wieder eine Weile Ruhe einkehrt.

Die Rede ist von Kindern, die unter Windpocken, den Wilden Blattern, leiden. Es fängt mit einigen roten Pünktchen an, die schnell zu unangenehm juckenden Pusteln werden. Manchmal bleibt es bei wenigen, doch meistens ist der kleine Körper übersät mit ihnen. Schuld ist ein Virus, das sich, wie der Name verrät, schnell wie der Wind verbreiten kann. Ist erst ein Kind infiziert, dauert es etwa 10 bis 14 Tage bis die Windpocken beim Nächsten ausbrechen. In der Regel verläuft die Erkrankung ohne grössere Probleme für das Kind, lediglich starker Juckreiz und gelegentlich leichtes Fieber prägen das Erscheinungsbild. Doch gerade der Juckreiz kann sehr, sehr unangenehm sein und beeinträchtigt das Wohlbefinden des Kindes enorm. Damit später keine Narben entstehen, sollte möglichst nicht gekratzt werden. Dafür gibt es Schäume und Tinkturen, die punktuell oder auch flächig aufgetragen werden können. Vielleicht braucht es auch ein Medikament zum Einnehmen, welches das Jucken reduziert. Ihre *kinderapotheke* weiss Rat.

Doch einfach nur harmlos sind die Windpocken nicht. Steckt sich eine schwangere Frau oder ein Mensch an, dessen Immunsystem beeinträchtigt ist, können die Folgen dramatisch sein. Daher ist es zwingend nötig, dass ein an Windpocken erkranktes Kind zu Hause bleibt, solange es ansteckend ist, d. h. so lange die Pusteln nicht abgeheilt und trocken sind. Überstanden ist die Krankheit meistens nach etwa 10 Tagen, doch wirklich ausgeheilt ist sie eigentlich nicht. Die Viren sind für dieses Mal in Schach gehalten, doch schlummern sie in den Nervenenden. Jahre oder sogar Jahrzehnte später, im fortgeschrittenen Erwachsenenalter, können sie unter Umständen wieder zum Leben erwachen und machen sich als unangenehme, sehr schmerzhafte Gürtelrose bemerkbar. Daher wäre es am besten, man bekäme die früher für komplett harmlos gehaltenen Windpocken gar nicht erst. So gesehen wäre die Impfung der Kinder die beste Lösung.

Haben Sie eine Frage oder brauchen Sie Unterstützung für Ihr Kind, kommen Sie in Ihre *kinderapotheke*.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*



ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Das Belegarztsystem

Ein Belegarzt ist ein Spezialarzt mit eigener Praxis, der im Spital operiert und dort seine Patienten auch betreut. Er nutzt sozusagen die Operationskapazitäten und pflegerischen Ressourcen des Spitals, um seine Patienten zu behandeln.

Der Vorteil für die Patienten besteht darin, dass der gleiche Arzt sowohl mit dem Patienten zusammen den Behandlungsplan erstellt, als auch ggf. die Operation durchführt und die stationäre Behandlung mitbetreut. Im Spital wird der Patient täglich vom Belegarzt visitiert und dieser übernimmt auch die Betreuung nach dem stationären Aufenthalt mit wiederkehrenden Terminen in der Praxis bis zum Ende der Behandlung.

Dies hat den Vorteil, dass die gesamte Behandlung des Patienten in einer Hand ist und nicht ständige Übergaben des Patienten zwischen Kollegen durchgeführt werden müssen. Der Patient hat während der gesamten Behandlung immer EINEN Ansprechpartner.

Der Belegarzt informiert idealerweise in regelmässigen Abständen den Hausarzt, der jeweils einen Bericht nach der ersten Konsultation, nach einer etwaigen Operation und nach Abschluss einer Behandlung erhält. Ebenso ist der Belegarzt zuständig für eventuelle Bescheinigungen für den Arbeitgeber, für Versicherungsanfragen und auch für die Einholung von Kostengutsprachen z. B. für weitere Therapieformen (z. B. Physiotherapie, Rehabilitation, etc.).

Die Vorteile gelten natürlich auch für den ambulanten Bereich. Viele Operationen müssen heute von Seiten des Gesetzgebers ambulant durchgeführt werden (z. B. die meisten Kniegelenksspiegelungen, Leistenbruchoperationen oder die operative Behandlung von Krampfadern). Hier läuft es prinzipiell genauso. Der Belegarzt stellt die Indikation zusammen mit dem Patienten in der Praxis, organisiert die ambulante Operation, operiert den Patienten, schaut nach der Operation persönlich nach ihm, ist erster Ansprechpartner (mit Rund-um-die-Uhr-Erreichbarkeit) bis zur 1. Kontrolle in der Praxis (meist am 1. Tag nach der Operation) und auch danach.

Zusammengefasst hat also das Belegarztsystem für den Patienten nur Vorteile. Auch entfallen natürlich die zur Zeit wegen der «Chefarztaffäre» kritisierten Vorgänge. Der Patient wird IMMER von seinem gewählten Belegarzt operiert, «Abrechnungstricks» entfallen, sind in diesem System eigentlich gar nicht möglich.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

ews
LocalPower

Wir sind der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, Abwasser sowie Telekommunikation in der Region **aargauSüd** und beschäftigen über 40 Mitarbeitende und zwei Lernende.

Zur Ergänzung unseres Elektrizitäts-Team suchen wir eine(n)

Netzelektriker/in 100%

Ihr Einsatzbereich
Ihr Aufgabenbereich umfasst abwechslungsreiche Projekte im gesamten Elektrizitätsnetz der EWS Energie AG. Nebst dem ordentlichen Unterhalt gehört auch der Bau von Neuanlagen wie Trafostationen und Kabelverteilkabinen sowie die öffentliche Beleuchtung in ihr Aufgabengebiet. Als innovatives Unternehmen werden Konzepte wie Smart Meter, Speicherlösungen, Fahrzeugladestationen usw. projektiert und umgesetzt. Für die Leistung des Pikettdienstes steht unter anderem eine moderne Netzleitstelle zur Verfügung.

Ihr Profil
Sie sind gelernter Netzelektriker oder Elektroinstallateur und haben bereits Erfahrung im Netzbau. Sie haben Führungserfahrung oder sind gewillt sich auch auf diesem Gebiet weiterzubilden.

Ihr Profit
Es erwartet Sie eine interessante Dauerstelle mit fortschrittlichen Sozialleistungen. Wir ermöglichen Ihnen eine fundierte Einführung in ihren abwechslungsreichen Einsatzbereich. Ihre persönliche Weiterbildung wird durch uns unterstützt. Ein dynamisches Team freut sich auf Ihr Know-how.

Sind Sie Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an daniel.sommerhalder@ews-energie.ch zu.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen sehr gerne Daniel Sommerhalder, Leiter Energieversorgung



EWS Energie AG
Winkelstrasse 50 • 5734 Reinach • Telefon +41 62 765 64 63
www.ews-energie.ch • info@ews-energie.ch

«LOVE SCAM»: Tatort Internet

Betrügerinnen und Betrüger legen immer wieder grosse Kreativität an den Tag und es werden ständig neue Betrugsmaschen und Tricks erfunden.

Aus rechtlicher Sicht spricht man von Betrug, wenn jemand in der Absicht, sich oder einen andern unrechtmässig zu bereichern, jemanden durch Vorspiegelung oder Unterdrückung von Tatsachen arglistig irreführt oder ihn in einem Irrtum arglistig bestärkt und so den Irrenden zu einem Verhalten bestimmt, wodurch dieser sich selbst oder einen andern am Vermögen schädigt. Die rechtliche Definition gilt für die unterschiedlichsten Anwendungen von Betrug: auf der Strasse, an der Haustüre, per Post oder am Telefon aber auch mit Hilfe von E-Mails und generell im Internet.

Viele Betrüger und Betrügerinnen nutzen das Internet für ihre kriminellen Taten – immer öfter und mit Erfolg. Das Internet hilft ihnen dabei, ähnlich wie beim Phishing, effizient über die Landesgrenzen hinweg zu handeln, an mögliche Opfer zu gelangen und gleichzeitig die Spuren zu verwischen.

Love Scam / Romance Scam:
Betrüger und Betrügerinnen geben sich unter falschen Identitäten in Partnerbörsen und in sozialen Netzwerken als verliebte Verehrerinnen und Verehrer aus. Sie umwerben die Opfer mit Komplimenten und Liebesschwüren und versuchen anschliessend, ihnen mit rührseligen Geschichten Geld aus der Tasche zu ziehen.

- Zahlen Sie niemals Geld an Menschen, die Sie nicht persönlich – das heisst aus dem Offline-Leben – kennen
- Stellen Sie kritische Fragen
- Bleiben Sie so anonym wie möglich
- Verschicken Sie keine intimen Bilder oder Videos von sich

Typische Opfermerkmale: Betrügerinnen und Betrüger nutzen gezielt menschliche Schwächen aus, und Schwächen hat bekanntlich jeder einmal! Dazu gehören im Besonderen Gier, Naivität, Ignoranz, Dickköpfigkeit, Arroganz oder Liebesbedürftigkeit.

Typische Betrugssituationen: Wer sich gerade in einer persönliche Krise befindet, unter Stress oder Zeitdruck steht, gerade euphorisch vor Glück oder über etwas sehr betrübt ist, unbedingt Geld braucht oder ein grosses Bedürfnis nach Liebe, Zuwendung und Anerkennung hat, sollte sich vor Betrügerinnen und Betrügern in Acht nehmen und Angebote oder Kontakte besonders kritisch prüfen.

Falls Sie Opfer eines Betrugs wurden:
Schämen Sie sich nicht! Sammeln Sie Beweismittel und erstatten Sie Anzeige bei der Polizei.

Bleiben Sie sicher – auch im Internet.
Ihre Regionalpolizei.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

es beginnt mit dir



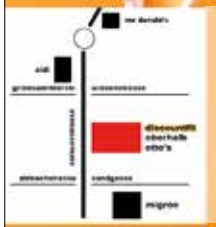
reinach ag

info & abo-einschreibungen

montag	18.00 - 19.00
mittwoch	19.00 - 20.00
samstag	11.00 - 12.00

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 20 filialen und weit über 25'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! gratis anrufen 0800 027 027
www.discountfit.ch | info@discountfit.ch | bis bald...

wanted:
mitarbeiter für verkauf & personal trainer
jobs@discountfit.ch



hier findest du uns!
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag
(im doppel:punkt,
oberhalb otto's, 1. og)
gratis anrufen
0800 027 027
www.discountfit.ch



fitness für alle
einfach gut aussehen

nr.1 fitness & lifestyle | 20 standorte | 25'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Neu in Gontenschwil

Ihr zuverlässiger Partner für

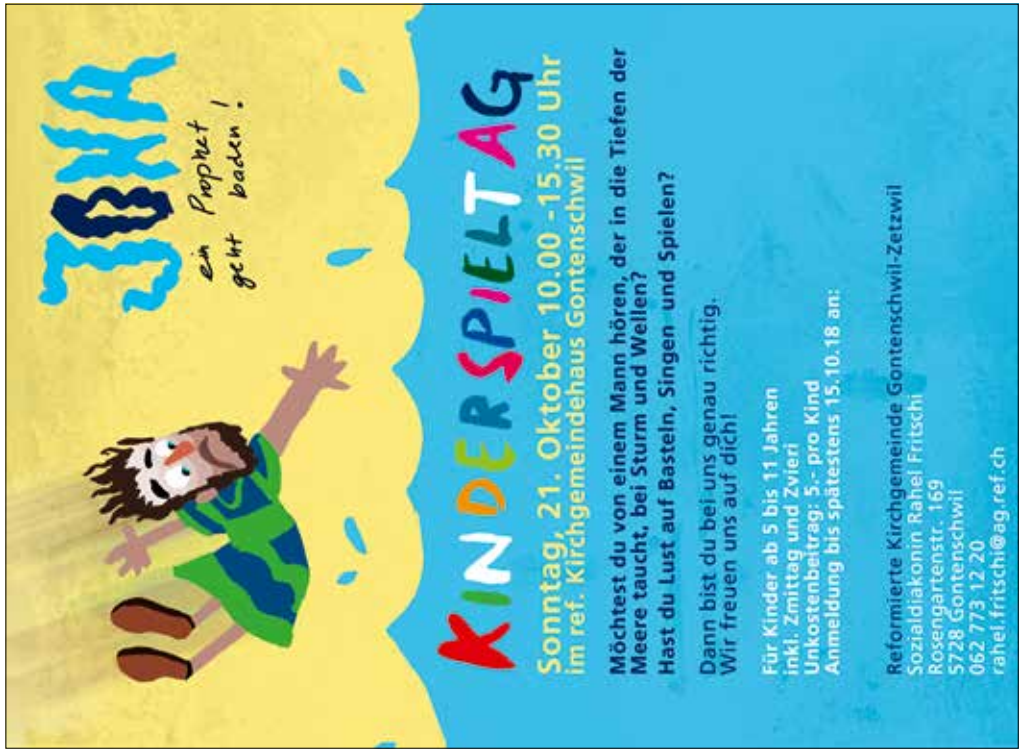
Sanitär
Heizung
Lüftung
Planung

Wasser & Wärme GmbH
Sanitär
Heizungen

Schwarzenberg 307
5728 Gontenschwil

Telefon 062 726 08 00
www.wasserwaerme.ch







Unsere Lila Sets mit Privatkonto, Maestro-Karte, Kreditkarte und weiteren Vergünstigungen.
valiant.ch/familie

Valiant Bank AG, Dorfstrasse 709,
5728 Gontenschwil, Telefon 062 773 19 88

wir sind einfach bank.

valiant

schüeli

Schüeli Gontenschwil
AKTUELL:

Samstag, 20.10.2018
ab 11.30 Uhr

Militär-Chässchnette
von Bänz Wiederkehr

Chom doch ou!
Es het solang`s het ...



Druckerei Urs Zuber AG vielseitig und offen für Neues

Klimaneutrales Drucken, umfangreiche grafische Produkte und der persönliche Kontakt zu Ihren Kunden, das beschreibt die Urs Zuber AG aus Reinach genau. Ein inhabergeführtes Familienunternehmen mit über 40 Jahren Erfahrung, das für moderne Lösungen und einwandfreie Qualität steht.



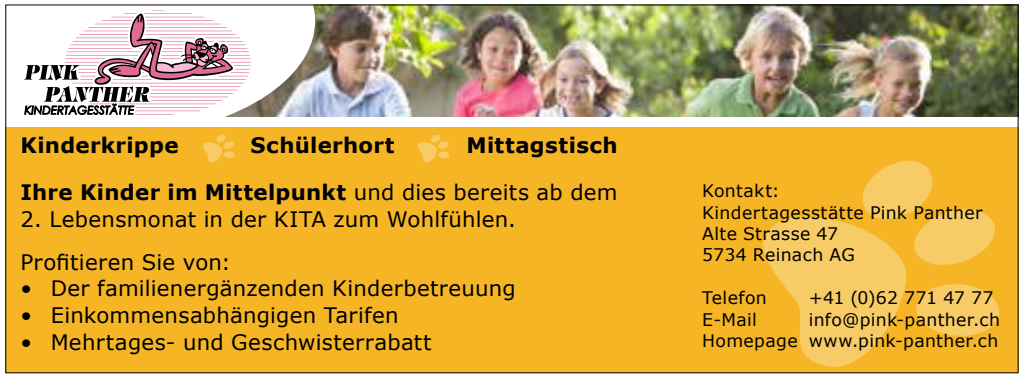
(jlo) – Gedruckte Wörter und Bilder vermitteln seit Jahrhunderten Wissen, Informationen, Emotionen und Geschichten. Mit viel Engagement entwickelt und verwandelt das Team der Urs Zuber AG die Ideen ihrer Kunden zu einem hochwertigen Druckprodukt. Dank dem breiten Angebot an Drucksachen kann die Urs Zuber AG jegliche Kundenwünsche erfüllen und realisieren. 2017 wurde das Sortiment erweitert. Durch die Übernahme von Haller Repro bietet die Urs Zuber AG grossformatige Scans, Banner oder auch Plotten und Falten von Bauplänen an. Um Kunden den Bestellprozess von Flyern, Prospekten und Plakaten zu vereinfachen, gibt es neu einen Online-Shop. Von Visitenkarten über Flyer bis hin zu Diplomarbeiten können diverse Drucksachen auf www.urs-zuber.ch einfach bestellt werden. Ist der Auftrag in der Druckerei angekommen, legt die Urs Zuber AG grossen Wert auf umweltbewusstes Arbeiten und Produzieren. Täglich achtet das eingespielte Team darauf, dass Ressourcen eingespart und auf Wunsch klimaneutral gedruckt wird. Mit gleichem Verfahren wird auch das Dorfheftli produziert. Wer seine Vorstellungen vorzugsweise in einem persönlichen Beratungsgespräch bespricht, wird nach wie vor gerne besucht oder an der Neudorfstrasse 10 in Reinach herzlich in Empfang genommen. Urs Zuber AG, das Sinnbild von modernen Lösungen, mit dem Prädikat «Printed in Switzerland».

10% Rabatt für Ihre erste Onlinebestellung, mit dem Code: WX73uZp

gültig ab Warenwert von CHF 100.– / gültig bis 31.12.18















Willkommen in Peters neuem Gwürzsack

Der Umzug ist geschafft. Das Team von Peters Gwürzsack hat sein Sortiment, welches über 500 Gewürze und Gewürzmischungen, diverse Delikatessen wie Öle, Essige und Tees umfasst, eingepackt und an den neuen Standort an der Hauptstrasse in Reinach gezügelt.

(fhu) – Seit dem 2. Oktober ist an der Hauptstrasse 22 keine Wolle mehr, sondern fein duftendes Gewürz zu finden. Das Team hat sich im ehemaligen Wulle Hus 22 neu eingerichtet und freut sich darauf seine Kunden künftig dort zu begrüssen. Seit der Gründung des Unternehmens im Jahre 2009 konnten Patricia und Markus Peter das Angebot stetig erweitern. Gemeinsam mit Esther Loosli legt das Ehepaar Peter grossen Wert auf Qualität. Die Produzenten werden jeweils besucht und die Lieferanten sehr sorgfältig ausgesucht. Das Fachgeschäft für Gewürze entwickelte sich im Laufe der Jahre mehr und mehr zu einem Delikatessen-und Spezialitätengeschäft. Die kreativen Geschenkideen sind bei den Kunden sehr beliebt. Ob für Firmenanlässe, Jubiläen, Geburtstage oder Weihnachten, die individuell wählbaren Sets aus feinen Köstlichkeiten passen zu jedem Anlass. Der neue Standort ist zentral gelegen und dank vier Kundenparkplätzen sehr gut erreichbar.





Husqvarna
READY WHEN YOU ARE
Profi-Leistung ⇔ Akku-Komfort
• Beratung vor Ort
• Verkauf
• Service in eigener Werkstatt
AKKU POWER
Lust auf Garten?
Lustenberger
Landtechnik AG
Gleicher Akku für Rasenmäher, Rasentrimmer, Heckenschere, Kettensäge, Blasgerät, Hochentaster.
5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

Stefan Kyburz AG
Gartengestaltung
5732 Zetzwil
Tel. 062 773 32 36
Fax 062 773 32 35
www.kyburzgartenbau.ch
info@kyburzgartenbau.ch
Ihr Garten, unsere Leidenschaft!

Carrosserie Spritzwerk
marcar GmbH
Aarauerstrasse 11
5734 Reinach
info@marano.ch
Tel. 062 771 14 14
Fax 062 771 28 63
www.marano.ch
· Carrosserie- und Lackieraufträge
· Spot-Repairs
· Ausbeulen ohne Lackieren
· Felgenreparaturen
· Reparatur von Park- und Lackschäden
· Versicherungsfall-Schadenmanagement
· Restaurationen
LECHLER COATINGS



Höchstes Geschmacks- und Genusserlebnis

Die Macher des Whiskyschiffes Hallwilersee, «Seventeen Drams», luden auch dieses Jahr zum Degustieren und Kaufen von hunderten Whiskys ein. Die Gäste kamen teilweise sogar in den Genuss von limitierten Whiskyflaschen.



(jlo) – Das Whiskyschiff Hallwilersee ist die exklusivste Whiskymesse im Mittelland und findet jeweils an zwei Tagen (Freitag und Samstag) im September auf zwei grossen Schiffen der Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee und im Hotelsaal des Seehotels Hallwil in Beinwil am See statt. Organisiert wird der Anlass durch den Whiskyclub Seventeen Drams aus Burg. Insgesamt 18 Aussteller waren dieses Jahr anwesend und boten verschiedenste hochstehende und spezielle Whiskys und Whisky-Biere zum Degustieren an. Die Auswahl des flüssigen Goldes war vielfältig und für jeden Whiskyliebhaber hatte es einen edlen Tropfen dabei. Neben Raritäten, hatten viele auch einheimische Whiskys im Angebot. Nach dem Degustieren konnten die interessierten Gäste bei Live-Shows den Profis der Distillerie Seetal über die Schultern schauen oder zusehen wie die erfahrene Torcedora Maria Caridad Sanchez Illas aus Cuba exquisite Villiger-1888-Cigarren aus erlesenem Tabak rollte. Dieses Jahr brachte Nicola Riske, Brand Ambassadorin von Highland Park, einige Klassiker, aber auch Neuheiten von Highland Park mit, darunter eine neue Einzelfassabfüllung «Switzerland» Single Cask Series.





GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava
Winterreifen-Angebot
Goodyear Ultra Grip 9
205/55 R16
nur Fr. 449.– inkl. Montage
Gratislagerung
Sommerreifen
für 1 Wintersaison
Garage Graf AG Zetzwil Telefon 062 773 22 18 I www.grafgranu.ch

Jetzt aktuell:
Herbstpflanzen.
Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40
Gärtnerei Vogel

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR
www.liebi-schmid.ch
• Haushaltgeräte
• Küchenbau
• Zentralstaubsauger
24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00
SCHULTHESS
Swissmade

Sinnvolle Lebensmittelabgabe

Kistenweise Gemüse, Früchte, Brot und Backwaren, Vegiprodukte sowie Fleisch, Wurst und Käse finden seit einiger Zeit den Weg ins alte Kirchgemeindehaus Unterkulm. Nicht mehr frisch genug für den Verkauf im Laden, aber zu schade um weggeworfen zu werden. Die Idee von Verwenden statt Verschwenden wird hier jeden Freitag von 14.30 bis 16.00 Uhr eins zu eins umgesetzt.



(eh)- Die Initiatorin Rosmarie Hochuli aus Oberkulm sprüht vor Enthusiasmus. «Foodwaste» habe ihr vor drei Jahren den Deckel gelupft. Aktiv geworden, sei sie beim Verantwortlichen der Migros-Genossenschaft Aare in Schönbühl auf offene Ohren gestossen. Unter Einhaltung der gegebenen Richtlinien erhält der Verein seither die Lebensmittel der Migros. Wertvolle Unterstützung habe sie auch durch den Gemeinderat Oberkulm erfahren. So sei das Pilotprojekt gestartet und der Verein gegründet worden. Am Anfang habe sie die Stände einfach bei sich zuhause installiert und mit der Lebensmittelabgabe angefangen.

Die Lebensmittel bezieht der Verein ebenfalls von Aldi und Denner Unterkulm. Seit kurzem bereichern auch die feinen Backwaren der Bäckerei Sollberger die bunte Auslage. Um die Kühlkette nicht zu unterbrechen, stehen Kühlboxen bereit.

Angesprochen werden sollen Grossfamilien, Studenten, Alleinerziehende, Working-Poor und Sozialhilfebezüger. Einfach alle, die in engen finanziellen Verhältnissen leben. Auf den Gemeindekanzleien können Mitgliederkarten bezogen werden. Das Ganze werde unbürokratisch und unkompliziert gehandhabt.

Der Unkostenbetrag für eine Tasche voller Lebensmittel, nach Wunsch zusammen gestellt, beträgt Fr. 2.–. Es gibt auch den Gönnerausweis, welcher dem Verein hilft, seine Unkosten zu decken.

Der neue Slogan des Vereins lautet «ökologisch – wertvoll – einfach – gut». Die siebzehn Helfer arbeiten auf freiwilliger Basis, erhalten jedoch eine Benzinentschädigung und werden jährlich zu einem gemeinsamen Essen eingeladen. Zudem werden alle Unkosten vergütet. In Zukunft soll vermehrt an Werbung und Vereinswachstum gearbeitet werden. «Angesichts des Klimawandels müssen wir alle umdenken, unseren Beitrag leisten und aufhören gute Lebensmittel wegzuwerfen», meint Rosmarie Hochuli. «Wir müssen auf nichts verzichten, wenn wir verantwortungsvoll mit unseren Lebensmitteln und Ressourcen umgehen. Tiere sollen nicht mehr im Abfall landen und krumme Rüebli ebenfalls nicht!»

Wo kann ich eine Solaranlage beschaffen?

eatec
ELEKTRO AUTOMATION
Ihr kompetenter Partner

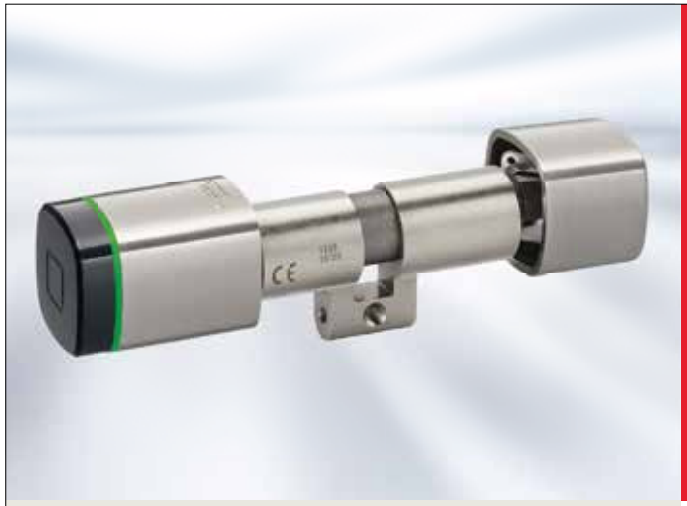


Haldenstrasse 163 · 5728 Gontenschwil · 062 552 17 70 · www.eatec.ch

Haller.

www.haller-umbau.ch

Maler
Gipser
Renovation
Sanierung



Als autorisierter dormakaba Partner öffnen wir Ihnen gerne die Türe zu einem neuen Zutrittskomfort: Mit minimalem Aufwand und innert kürzester Zeit lassen sich mechanische Zylinder durch das innovative elektronische System dormakaba evolo ersetzen. Profitieren Sie von unserem Fachwissen für die Beratung, Installation und den Support von dormakaba Produkten.

HAWE
Schliesstechnik

Wydenstrasse 1 | 5734 Reinach | Tel.: 062 825 18 18
E-Mail: schliesstechnik@hawe-gmbh.ch

dormakaba
System Partner







Thomas Amsler mit seinem Vater Heinz und dessen Lebensgefährtin Kathi Zwissler (oben) sowie mit René Heggli, NAB-Geschäftsstellenleiter Aarau.

Jubiläum: Argovia Immobilien stach feierlich in See

Persönlich, engagiert, professionell und zuverlässig: Das sind Eigenschaften, mit welchen die Argovia Immobilien GmbH aus Birrwil ihre Kunden beim Verkauf, der Vermittlung und der Vermietung von Immobilien begleitet. Und das bereits seit 10 Jahren. Zum Jubiläum lud Thomas Amsler zu einer Schiffsrundfahrt mit Apéro riche auf den Hallwilersee ein.

(tmo.) – An Bord der MS Seerose befand sich eine illustre Gästeschar, um auf das runde Jubiläum anzustossen. Im Kreise treuer Kunden, Geschäftspartner, Freunde. Angestossen wurde auch auf Heinz Amsler und seine Lebensgefährtin Kathi Zwissler. Sie sind die Wegbereiter der kleinen aber feinen Immobilien-Firma. Sie haben 2008 das Fundament und damit die Basis für das erfolgreiche Unternehmen gelegt und in der hart umkämpften Immobilienbranche ganz viele Visitenkarten in Form von Top-Arbeit deponiert. In seiner Ansprache bedankte sich Thomas Amsler bei seinem Vater und dessen Lebenspartnerin für ihr grosses Engagement. Ein wichtiger Mosaikstein sei auch seine Frau Marlies, die ihm in seiner Tätigkeit als Geschäftsführer Unterstützung und den notwendigen Rückhalt zukommen lässt. Die Leidenschaft für Immobilien könne er in seinem Beruf ausleben, wie er betonte. Wobei Ehrlichkeit immer an erster Stelle stehe. Die Zusammenarbeit mit der Argovia Immobilien GmbH schätzt auch René Heggli, der per 1. September die Leitung der NAB-Geschäftsstelle Aarau übernommen hat. Er bedankte sich für die überaus angenehme Zusammenarbeit mit den Amslers.

Kundenmalerin
Marianne Hess
Sonneggrain 920, 5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 30 10, Mobile 079 737 16 85, marianne.hess-wey@bluewin.ch

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT
• Kundenmaurer
• Baggerarbeiten
• Gipserarbeiten
• Plattenlegearbeiten
Ihr Kundenmaurer
SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm
Plattenstrasse 40
5712 Beinwil am See
Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch
Maurerarbeiten
Alles aus einer Hand

3 MONATE ZINSFREI WOHNEN
Bei Kaufzusage und Finanzierungsnachweis schenken wir Ihnen drei Monate
TAGE DER OFFENEN TÜR
Samstags jeweils 10 bis 13 Uhr
20. Oktober
3. November
17. November
Besichtigung: Titlisstrasse 2 5734 Reinach AG
GAUTSCHI PARK
Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsfertig



Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer ab CHF 606'000.-
Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer ab CHF 619'000.-
VAREM DEVELOPMENT Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch

Fenster für Ihr Projekt – alles ist möglich!

Planen Sie einen Neubau oder die Renovation Ihres Wohnhauses? Dann ist die Frage über die Ausführung der Fenster von zentraler Bedeutung. Schliesslich entscheiden Sie damit über die Energieeffizienz und auch über die Ästhetik Ihrer Liegenschaft.





(Eing.) – Die Firma Stutz Fensterbau-Schreinerei AG aus Schongau produziert seit über 60 Jahren Fenster in der eigenen Werkstatt. Durch diese langjährige Erfahrung und das grosse Know-how der Mitarbeiter können die Fenster problemlos und zeitnah für den individuellen Einsatzzweck gefertigt und montiert werden. Perfekt unter Beweis gestellt wurde dies am Projekt «Wohnen am Aabach» in Ermensee. Hier wurde der Neubau eines Mehrfamilienhauses und eines Doppeleinfamilienhauses realisiert. Vor diesen beiden Neubauten steht das «Haus Roggwiler», welches im kantonalen Bauinventar als erhaltenswertes Objekt eingestuft ist. Für dessen Renovation mussten deshalb einzelne Bauteile, wie z.B. die Fenster, mit der Denkmalpflege besprochen werden. Die Neubauten ergänzen sich zusammen mit diesem bestehenden Gebäude zu einem harmonischen, gut in den Dorfkern integrierten Gesamtbild.

Die Fenster der beiden Projekte unterscheiden sich stark in ihrem Erscheinungsbild. Bei den Neubauten wurde vor allem auf grosszügige Glasflächen und schlanke Profile gesetzt, womit ein maximaler Lichteinfall ermöglicht wird. Hebe-Schiebe-Türen im Wohnbereich schaffen ein komfortables Wohngefühl und ergeben einen fliessenden Übergang von drinnen nach draussen. Wohingegen das Augenmerk bei den Fenstern für das «Haus Roggwiler» vor allem auf die korrekte antike Ansicht gelegt wurde. Mit abgeschrägten Profilen und aufgesetzten Holzsprossen passen sich die Fenster optimal an das historische Objekt an. Naturholz und ein heller Holzanstrich ergänzen das Fassadenbild ideal. In der technischen Ausführung erfüllen jedoch alle Fenster mühelos die neusten Anforderungen. Bei allen Objekten wurde Schallschutzglas und Sicherheitsglas eingesetzt. Flügelüberschlagsdichtungen erzeugen eine optimale Dichtigkeit und halten den Minergie-Standard ein.

Die Stutz Fensterbau-Schreinerei AG setzt bei der Herstellung der Fenster ausserdem auf 100% Schweizer Holz. Lassen Sie sich über die Ausführungsmöglichkeiten Ihrer Fenster beraten, es lohnt sich!
Weitere Informationen: www.fensterstutz.ch und www.wohnenamaabach.ch



Geschichtsträchtig: Jubilar Samuel Hunziker mit dem ersten Firmenfahrzeug, einem Zehnder-Motorrad mit 110 ccm, das sein Grossvater Robert 1923 gekauft hatte.

20 Jahre: Jetzt kann der HUWA-Chef jubilieren

Meistens sind es ja die Mitarbeiter, die für ihre langjährige Firmentreue geehrt werden und so den Sprung in die lokale Presse schaffen. Für einmal gibt es ein erfreuliches Jubiläum aus der Chef-Etage zu vermelden. Sämi Hunziker, Patron der Firma HUWA, feiert sein 20-Jähriges.

(tmo.) – Die Zeit vergeht wie im Flug. Das kann niemand besser beurteilen, als der Inhaber der R. Hunziker AG in Gontenschwil, Samuel Hunziker. Und wenn von der Gontenschwiler Firma die Rede ist, spricht man im Volksmund kurz und bündig von der HUWA. Ein Name, der schweizweit in vieler Leute Munde, oder besser gesagt in vieler Leute Waschküchen ist. Seit über 100 Jahren werden in Gontenschwil Waschmaschinen der Marke HUWA produziert. Qualität und Langlebigkeit, verbunden mit Bedienerfreundlichkeit, sind die Markenzeichen der HUWA-Waschmaschinen und -Wäschetrockner. Werte, denen Samuel Hunziker als Firmeninhaber in dritter Generation ebenfalls verpflichtet ist.

Sein handwerkliches Rüstzeug holte sich Hunziker bei der Firma Erowa AG in Reinach. Dort machte er die Lehre als Maschinenmechaniker in Fachrichtung Werkzeugbau. «Ein genialer Lehrbetrieb», wie Samuel Hunziker zurückblickt. Nach der Lehre besuchte er die Handelsschule und schloss diese mit Erfolg ab. Weiter folgten diverse Verkaufsschulen, um für den Einstieg in den Familienbetrieb gerüstet zu sein. Auf den Lorbeeren ausruhen kam für den jungen Berufsmann nicht in Frage. Innovativ, zielstrebig, offen für Neues und der in die Zukunft gerichtete Blick, sind ganz offensichtlich Gene, die dem heutigen Geschäftsführer damals schon in die Wiege gelegt wurden.

Am 1. Oktober 1998 war es dann soweit: Samuel Hunziker trat in den Familienbetrieb ein. «Tätig war ich in der Blechbearbeitung», wie er erklärt. Zudem war er zuständig für das Programmieren der Maschinen. Mit modernen CNC-Stanzmaschinen und -Abkanntpressen war man auf dem modernsten Stand der Technik und auf Augenhöhe mit der Konkurrenz. Etwas, was auch heute noch Gültigkeit hat. Will man im hartumkämpften Orchester der Waschmaschinenanbieter eine der ersten Geigen spielen, ist stehenbleiben nämlich strengstens verboten. Und so gesehen stand der Gontenschwiler Betrieb immer wieder für Investitionen und Innovationen. Aber auch Offenheit für Neues. So wie Samuel Hunziker, als er 2001 in einen Blitz-Serviceeinsatz musste. «Von der Elektronik hatte ich damals noch keine grosse Ahnung», wie er zugibt. Dieses Blatt hat sich in der Zwischenzeit längstens geändert. Mit learning by doing hat er sich ein fundiertes Fachwissen angeeignet, das ihn heute zu einem kompetenten Servicetechniker macht. Und so ist der Chef für Ferienablösungen und wenn das Arbeitsvolumen extrem hoch ist, immer wieder im Aussendienst anzutreffen. Der Service und die hohe Verfügbarkeit sind ebenfalls ein typisches HUWA-Markenzeichen. Die Servicedienstleistungen wurden sogar im Konsumentenmagazin K-Tipp gelobt. Apropos Lob: Damit geizt Samuel Hunziker, der zusammen mit seiner Frau Sarah die Firma 2011 übernommen hat, ebenfalls



Seit 2011 am Ruder: Sarah und Samuel Hunziker.

nicht. Als Gründe für den Firmenerfolg sieht er unter anderem nämlich die vielen langjährigen Mitarbeiter. Heute besteht die Belegschaft aus 15 Fachkräften inklusive Teilzeitangestellten. Pro Jahr verlassen rund 800 bis1000 Waschmaschinen und Wäschetrockner den Hauptsitz im Gontenschwiler Industriegebiet. Unter anderem auch die sparsamste bodenbefestigte HUWA-Waschmaschine, die 2012 als Weltneuheit gefeiert werden konnte.



Museumsstück: HUWA-Waschmaschine älteren Jahrgangs.

Anrufen und putzen lassen!

- ✓ wöchentliche oder 14-tägige Unterhaltsreinigungen in Privathaushalten, Büros und Praxen
- ✓ Einmalreinigungen wie Fenster, Storen, Frühlingsputz, usw.
- ✓ Bügelservice
- ✓ Spezialwünsche wie Einkäufe, Entsorgung von Altglas, Pflanzen giessen
- ✓ Endreinigungen bei Umzug
  ➔ mit Abnahmegarantie!

062 771 70 70
Putzzentrale Aargau
Bahnhofstrasse 18
5600 Lenzburg
Putz Zentrale .ch

Der kulinarische Treffpunkt für alle WILDLIEBHABER!

20. Oktober feines Wildmenu!!!

Div. Säli bis 100 Personen

Restaurant Geisshof
Familie Hunziker
Geisshofstrasse 365
5728 Gontenschwil
www.geisshof.ch
062 773 12 46
Dienstag und Mittwoch geschlossen
Geniessen mit Aussicht!

Tag der offenen Tür bei Atrium-design AG
13. Oktober 2018 von 09:00 - 16:00 Uhr

.Transparentes Wohnen
.Wintergärten
.Sitzplatzüberdachungen
.Pergolasysteme
.Balkonverglasungen
.Sonnenschutzsysteme

365 Tage
Ruhepol.

ATRIUM design ag
outdoor concepts

Atrium-design AG
Aarauerstrasse 8
5734 Reinach AG

T: +41 (0)62 771 90 20
atrium@wintergarten.ch
www.wintergarten.ch

Estermann's Photo- und Bürobedarf AG in Reinach

(Eing.) – Seit rund 30 Jahren betreut Herr Norbert Estermann persönlich die Kunden im Bürogeräte-Bereich. Mit seiner langjährigen Erfahrung im Kopier-, Druck- und Scan-Bereich ist er der kompetente Ansprechpartner für Service- und Reparatur-Arbeiten sowie für Evaluationen/Beratung und für rasche und unkomplizierte Installationen von Neugeräten. Reparatur-Arbeiten werden hauptsächlich direkt beim Kunden erledigt, damit der Kunde ohne lange Unterbrüche weiterarbeiten kann. Dank der regionalen Ausrichtung ist die Reaktionszeit sehr kurz. Ersatzteile sowie Verbrauchsmaterial (Toner, Trommel etc.) werden im neuen Service-Fahrzeug stets mitgeführt. Hat Ihr Drucker/Kopierer einen Service nötig, dann rufen Sie an unter Tel. 062 772 40 60 oder 041 920 12 12. Gerne steht Ihnen Norbert Estermann sowie das ganze Estermann's Team zur Seite.

Unsere eigene Service-Organisation
für Drucker, Kopierer und Bürogeräte

➔ fachlich kompetent und seriös
➔ rasch und effizient
➔ alle Marken und Grössen

Estermann's
PHOTO · BÜROBEDARF

Das Papeterie- und Büro-Fachgeschäft mit eigener Service-Organisation

Au Louvre, 5734 Reinach
Tel. 062 772 40 60

täglich für Sie unterwegs ...
... seit rund 30 Jahren!

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

perrinjaquet

062 771 20 25
5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

11/2017 artwork.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

Huwa seit 1911
Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe
R. HUNZIKER AG
Waschmaschinen-fabrik
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch
www.huwa.ch



www.hüsler-architektur.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch



www.schroeder-ag.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch